

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 26.11.2013

Tarkistus: 01.11.2013

### 1 Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- **Tuotetunniste**
- **Kauppanimike: VOITELUAINE PUTKIEN KIERTEITYKSEEN JA METALLINTYÖSTÖÖN**
- **Artikkelinumero:** 11931, 11531, 16951, 27521, 41585
- **Rekisteröintinumero** Seos
- **Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt**  
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Aineen tai seoksen suunniteltu käyttötarkoitus** Voiteluaine
- **Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**
- **Valmistaja/toimittaja:**  
RIDGE TOOL EUROPE N.V.  
Interleuvenlaan 50  
3001 Heverlee  
Belgia  
Puh.: 0032 (0) 16 380 280  
Faksi: 0032 (0) 16 380 381
- **Lisätietoja antaa:** Tuoteturvallisuusosasto.
- **Hätäpuhelinnumero:**

### 2 Vaaran yksilöinti

- **Aineen tai seoksen luokitus**
- **Luokitus (asetus (EY) N:o 1272/2008)**  
Tuotetta ei ole CLP-luokiteltu.
- **Luokitus (67/548/ETY tai 1999/45/EY)** Ei sovelleta.
- **Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:**  
Tuote ei ole Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.
- **Luokitusjärjestelmä:**  
Luokitus vastaa voimassaolevaa EU-listaa, sitä on kuitenkin täydennetty ammattikirjallisuudesta ja yrityksiltä saaduilla tiedoilla.
- **Merkinnät**
- **Merkinnät (Asetus (EY) N:o 1272/2008)** Tarpeeton
- **Varoitusmerkit** Tarpeeton
- **Huomiosana** Tarpeeton
- **Vaaralausekkeet** Tarpeeton
- **Muut vaarat**
- **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei sovelleta.
- **vPvB:** Ei sovelleta.

### 3 Koostumus ja tiedot aineosista

- **Kemialliset ominaisuudet: Seokset**
- **Kuvaus:** Pitkälle jalostettujen mineraaliöljyjen ja monimuotoisten lisäaineiden sekoitus.

#### · Vaaraa aiheuttavat aineosat:

CAS: 68131-39-5	Ioniton pinta-aktiivinen aine	≤ 2,5 %
NLP: 500-195-7	Xn R22;  Xi R36/38;  N R50	
	Eye Dam. 1, H318;  Aquatic Acute 1, H400;  Aquatic Chronic 3, H412	

- **Lisätietoja:** Kohdassa 16 kerrotaan listattujen riskilausekkeiden sanamuoto.

FI

(Jatkuu sivulla 2)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 26.11.2013

Tarkistus: 01.11.2013

**Kauppanimike: VOITELUAINE PUTKIEN KIERTEITYKSEEN JA METALLINTYÖSTÖÖN**

(Jatkoa sivulta 1)

### 4 Ensiaputoimenpiteet

- **Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**
- **Yleiset ohjeet:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
- **Jos tuotetta on hengitetty:** Siirrettävä raittiiseen ilmaan. Oireiden jatkuessa otettava yhteys lääkäriin.
- **Ihokosketuksessa:**  
Pestävä heti vedellä ja saippualla ja huuhdeltava huolellisesti.  
Ihoärsytyksen jatkuessa otettava yhteys lääkäriin.
- **Silmäkosketuksessa:** Silmiä huuhdotaan luomet auki useita minutteja juoksevan veden alla. Sitten otettava yhteys lääkäriin.
- **Nieleminen:** Ei saa oksennuttaa. Välitön yhteydenotto lääkäriin.
- **Ohjeita lääkärille:**
- **Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

### 5 Palontorjuntatoimenpiteet

- **Sammutusaineet**
- **Sopivat sammutusaineet:**  
Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>), vaahto tai vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan vesisuihkulla tai alkoholeja kestäväällä vaahdolla.
- **Turvallisuussyistä sopimattomat sammutusaineet:** Täysi vesisuihku
- **Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Ohjeet sammutushenkilöstölle**
- **Suojavarusteet:**  
Käytettävä ulkoilmasta riippumatonta hengityssuojainta.  
Käytettävä täyssuojapukua.  
Älä hengitä räjähdys- tai palokaasuja.

### 6 Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**  
Ulosvuotaneen aineen johdosta liukastumisvaara.  
Huolehdittava riittävästä tuuleuksesta
- **Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:**  
Estettävä tunkeutuminen maahan / maaperään.  
Älä päästä ainetta viemäriin tai pinta- tai pohjaveteen.
- **Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**  
Imeytettävä nestettä sitovaan materiaaliin (hiekkä, piimaa, hapon sideaine, yleissideaine, sahajauho).  
Otetaan talteen tai viedään hävitettäväksi sopivissa astioissa.
- **Viittaukset muihin kohtiin**  
Vaarallisia aineita ei vapaudu.  
Katso kohdasta 7 lisätiedot turvalliseen käsittelyyn.  
Katso kohdasta 8 lisätiedot henkilökohtaisista suojavarusteista.  
Katso kohdasta 13 lisätiedot jätteenkäsittelyyn.

### 7 Käsittely ja varastointi

- **Käsittely:**
- **Turvallisen käsittelyn ohjeet**  
Estettävä aerosolien muodostuminen.  
Huolehdittava hyvästä tuuleuksesta / imusta työpaikalla.
- **Palo- ja räjähdysuojaohjeet:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
- **Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**
- **Varastointi:**
- **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:** Estettävä varmalla tavalla tunkeutuminen maahan.

(Jatkuu sivulla 3)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 26.11.2013

Tarkistus: 01.11.2013

### Kauppanimike: VOITELUAINE PUTKIEN KIERTEITYKSEEN JA METALLINTYÖSTÖÖN

(Jatkoa sivulta 2)

- **Yhteisvarastointiohjeet:** Säilytettävä erillään hapettavista aineista.
- **Lisätietoja varastointiolosuhteista:**  
Säilytä eristetyllä alueella.  
Varastoitava hyvin suljetuissa astioissa viileässä ja kuivassa paikassa.
- **Eritynen loppukäyttö** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

## 8 Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet

- **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.
- **Valvontaa koskevat muuttujat**
- **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**  
Tuote ei sisällä merkityksellisiä määriä aineita työpaikkakohtaisilla valvottavilla raja-arvoilla.
- **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.
- **Altistumisen ehkäiseminen**
- **Henkilökohtainen suojavarustus:**  
Henkilökohtainen suojavarustus on valittava suoritettavan työn ja tuotteen ominaisuuksien mukaisesti.
- **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**  
Aineen kostuttamia puhdistusriepuja ei saa pitää housuntaskuissa.  
Vältettävä toistuvaa ja pitkäaikaista ihokosketusta.  
Työn aikana on syöminen, juominen, tupakoiminen, nuuskaaminen kielletty.  
Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.  
Vältettävä kosketusta silmiin.  
Pese kädet ennen taukoja ja työn päätyttyä.
- **Hengityssuoja:** Ei tarvita.
- **Käsiensuojaus:**  
Käsinemateriaalin tulee olla kestävä ja tuotetta / ainetta / valmistetta läpäisemätöntä.  
Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.
- **Käsinemateriaali**  
Soveltuvan käsinetyypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla. Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.
- **Käsinemateriaalin läpäisy aika**  
Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinemateriaalilta ja sitä on noudatettava.
- **Silmäsuojus:** Suojalaseja suositellaan uudelleentäytössä.
- **Kehon suojaus:** Öljynkestävät suojavaatteet

## 9 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

- **Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**
- **Yleiset ohjeet:**
- **Olomuoto:**
- **Muoto:** Nestemäinen
- **Väri:** Ruskea
- **Haju:** Miellyttävä
- **Hajukynnys:** Ei määritetty.
- **pH-arvo:** Ei määritetty.
- **Tilanmuutos**
- **Sulamispiste/sulamisaalue:** Ei määrätty.
- **Kiehumispiste/kiehumisaalue:** > 250 °C
- **Leimahduspiste:** > 100 °C

(Jatkuu sivulla 4)

FI

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 26.11.2013

Tarkistus: 01.11.2013

### Kauppanimike: VOITELUAINE PUTKIEN KIERTEITYKSEEN JA METALLINTYÖSTÖÖN

(Jatkoa sivulta 3)

· <b>Syttyvyys (kiinteä, kaasumainen):</b>	Ei sovelleta.
· <b>Syttymislämpötila:</b>	> 250 °C
· <b>Hajoamislämpötila:</b>	Ei määritetty.
· <b>Itsesyttyvyys:</b>	Tuote ei ole itsestään syttyvä.
· <b>Räjähdyksvaara:</b>	Tuote ei ole räjähdysvaarallinen.
· <b>Räjähdyksrajat:</b>	
<b>Alempi:</b>	Ei määritetty.
<b>Ylempi:</b>	Ei määritetty.
· <b>Höyrynpaine:</b>	Ei määritetty.
· <b>Tiheys 20 °C lämpötilassa:</b>	0,89 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Suhteellinen tiheys</b>	Ei määritetty.
· <b>Höyryn tiheys</b>	Ei määritetty.
· <b>Haihtumisaste</b>	Ei määritetty.
· <b>Liukenevuus / sekoittuvuus veteen:</b>	Täysin sekoittuva.
· <b>Jakaantumiskerroin (n-oktanoli / vesi):</b>	Ei määritetty.
· <b>Viskositeetti:</b>	
<b>Dynaaminen:</b>	Ei määritetty.
<b>Kinemaattisuus 40 °C: lämpötilassa:</b>	30 cSt
· <b>Muut tiedot</b>	Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

## 10 Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **Reaktiivisuus**
- **Kemiallinen stabiilisuus**
- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:**  
Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä ja varastoinnissa.
- **Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- **Vältettävät olosuhteet** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Yhteensopimattomat materiaalit:** Vahvat hapettavat aineet.
- **Vaaralliset hajoamistuotteet:**  
Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi  
Rikin oksidit (SO<sub>x</sub>)

## 11 Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**
- **Akuutti myrkyllisyys:**
- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **iholla:** Ei ärsyttävää vaikutusta.
- **silmiin:** Ei ärsyttävää vaikutusta.
- **Herkistyminen:** Tiedossa ei ole herkistävää vaikutusta.
- **Toksikologisia lisätietoja:**  
Tuotetta ei tarvitse luokitella EU:n yleisten valmisteiden luokitteluohjeiden laskentamenetelmän viimeisimmän version mukaisesti.  
Asianmukaisessa käsittelyssä ja määräystenmukaisessa käytössä tuotteella ei kokemuksemme ja käytössäolevien tietojen mukaan ole terveydelle haitallisia vaikutuksia.

FI

(Jatkuu sivulla 5)

# Käyttöturvallisuustiedote

1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 26.11.2013

Tarkistus: 01.11.2013

## Kauppanimike: VOITELUAINE PUTKIEN KIERTEITYKSEEN JA METALLINTYÖSTÖÖN

(Jatkoa sivulta 4)

### 12 Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

- Myrkyllisyys
- Myrkyllisyys vesieliöille: Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- Pysyvyys ja hajoavuus Luontaisesti biologisesti hajoava
- Käyttäytyminen eri ympäristöolosuhteissa:
- Biokertyvyys Tuotteen ei odoteta kertyvän biologisesti.
- Liikkuvuus maaperässä Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- Ekologisia lisätietoja:
- Yleisohjeita:  
Vesistövaarallisuusluokka 1 (Saksalainen asetus) (Itsearviointi): lievästi vesistöä vaarantava  
Älä päästä laimentamattomana tai suurina määrinä pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.
- PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset
- PBT: Ei sovelleta.
- vPvB: Ei sovelleta.
- Muut haitalliset vaikutukset Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

### 13 Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

- **Jätteiden käsittelymenetelmät**
- **Suositus**  
Toimenpiteiden suositeltava järjestys:
  - Minimoi jätteen määrä;
  - Käytä uudelleen, jos tuote ei ole saastunut;
  - Kierrätä, mikäli mahdollista; tai
  - Turvallinen hävittäminen (jos kaikki muu epäonnistuu).
 Pyydä lisätietoja kierrätyksestä jätteenkäsittelylaitokselta.  
Toimita jäteöljy valtuutettuun keräyspisteeseen.  
Käytetty, heikentynyt tai saastunut tuote voidaan luokitella vaaralliseksi jätteeksi. Vaarallisen jätteen luokittelusta ja sen kohtalosta päättävällä henkilöllä on oltava siihen kansallisen ja kansainvälisen lainsäädännön mukainen pätevyys.
- **Euroopan jäteluettelo**  
Jätekoodinumero Euroopan jäteluettelon mukaisesti riippuu jätteen syntypaikasta.  
Koska tätä tuotetta käytetään useilla toimialoilla, ei valmistaja pysty ilmoittamaan tuotteelle jätekoodinumeroa. Jätekoodinumero on määritettävä jätehuoltoyrityksen tai vastaavan viranomaisen kanssa.
- **Puhdistamattomat pakkaukset:**
- **Suositus:**  
Astia on tyhjänä vaarallinen. Jatettava kaikkien varotoimien noudattamista.  
Säiliöt, myös ”tyhjät”, saattavat sisältää jäämiä, jotka voivat kehittää syttyviä höyryjä kuumennettaessa.  
Älä leikkaa, poraa, hio, hitsaa tai suorita muita vastaavia toimia säiliöiden päällä tai niiden läheisyydessä.

### 14 Kuljetustiedot

- |   |           |
|---|-----------|
| • <b>YK-numero</b>                                |           |
| • <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                     | Tarpeeton |
| • <b>Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi</b> |           |
| • <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                     | Tarpeeton |
| • <b>Kuljetuksen vaaraluokka</b>                  |           |
| • <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                     |           |
| • <b>Luokka</b>                                   | Tarpeeton |
| • <b>Pakkausryhmä</b>                             |           |
| • <b>ADR, IMDG, IATA</b>                          | Tarpeeton |

(Jatkuu sivulla 6)

FI

# Käyttöturvallisuus tiedote

Painatuspäivämäärä

Tarkistus: 01.11.2013

## Kauppanimike: VOITELUAINE PUTKIEN KIERTEITYKSEEN JA METALLINTYÖSTÖÖN

(Jatkoa sivulta 5)

• <b>Ympäristövaarat:</b>	
• <b>Merta saastuttava:</b>	Ei
• <b>Erityiset varotoimet käyttäjälle</b>	Ei sovelleta.
• <b>Kuljetus irtolastina MARPOL 73/78 -sopimuksen liitteen II ja IBC-säännösten mukaisesti</b>	Ei sovelleta.
• <b>Kuljetus/lisätietoja:</b>	Ei vaarallinen aine yllä olevien asetusten mukaisesti.
• <b>UN "Model Regulation":</b>	-

### 15 Lainsäädäntöä koskevat tiedot

- **Kemikaaliturvallisuusarviointi:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

### 16 Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tähänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

- **Asiaankuuluvat lausekkeet**

H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.

H400 Erittäin myrkyllistä vesieliöille

H412 Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

R22 Terveydelle haitallista  
nieltynä. R36/38 Ärsyttää silmiä  
ja ihoa.

R50 Erittäin myrkyllistä vesieliöille.

- **Käyttöturvallisuustiedotteen laatinut osasto:** Tuoteturvallisuusosasto.
- **Yhteystiedot:**